

SONY®

USB DAC AMPLIFIER

Reference Guide

GB

Guide de référence

FR

Guía de referencia

ES

Referenzhandbuch

DE

Naslaggids

NL

Guida di riferimento

IT

Przewodnik

PL

UDA-1

WARNING

Do not install the appliance in a confined space, such as a bookcase or built-in cabinet.

To reduce the risk of fire, do not cover the top board of the appliance with newspapers, tablecloths, curtains, etc.
Do not expose the appliance to naked flame sources (for example, lighted candles).

To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to dripping or splashing, and do not place objects filled with liquids, such as vases, on the appliance.

The unit is not disconnected from the mains as long as it is connected to the AC outlet, even if the unit itself has been turned off.

As the main plug is used to disconnect the unit from the mains, connect the unit to an easily accessible AC outlet. Should you notice an abnormality in the unit, disconnect the main plug from the AC outlet immediately.

Do not expose batteries or appliances with battery-installed to excessive heat, such as sunshine and fire.

Excessive sound pressure from earphones and headphones can cause hearing loss.

Indoor use only.

Recommended cables

Properly shielded and grounded cables and connectors must be used for connection to host computers and/or peripherals.

Notice for customers: the following information is only applicable to equipment sold in countries applying EU directives.

This product has been manufactured by or on behalf of Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Inquiries related to product compliance based on European Union legislation shall be addressed to the authorized representative, Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. For any service or guarantee matters, please refer to the addresses provided in the separate service or guarantee documents.

This equipment has been tested and found to comply with the limits set out in the EMC Directive using a connection cable shorter than 3 meters.

CAUTION

Danger of explosion if battery is incorrectly replaced.
Replace only with the same or equivalent type.



Disposal of Old Electrical & Electronic Equipment (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)

This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential

negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.



Disposal of waste batteries (applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)

This symbol on the battery or on the packaging indicates that the battery provided with this product shall not be treated as household waste.

On certain batteries this symbol might be used in

combination with a chemical symbol. The chemical symbols for mercury (Hg) or lead (Pb) are added if the battery contains more than 0.0005% mercury or 0.004% lead.

By ensuring these batteries are disposed of correctly, you will help prevent potentially negative consequences for the environment and human health which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of the battery. The recycling of the materials will help to conserve natural resources.

In case of products that for safety, performance or data integrity reasons require a permanent connection with an incorporated battery, this battery should be replaced by qualified service staff only.

To ensure that the battery will be treated properly, hand over the product at end-of-life to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

For all other batteries, please view the section on how to remove the battery from the product safely. Hand the battery over to the applicable collection point for the recycling of waste batteries.

For more detailed information about recycling of this product or battery, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Copyrights

iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

All other trademarks and registered trademarks are of their respective holders. In this manual, ™ and ® marks are not specified.



"Made for iPod," and "Made for iPhone" mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod or iPhone, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPod or iPhone may affect wireless performance.

Made for iPod/iPhone models

The compatible iPod/iPhone models are as follows. Update your iPod/iPhone with the latest software before using with the unit.

USB works with:

- iPhone
 - iPhone 5/iPhone 4S/iPhone 4/iPhone 3GS/iPhone 3G
- iPod touch
 - iPod touch (5th generation)/iPod touch (4th generation)/iPod touch (3rd generation)/iPod touch (2nd generation)

- iPod
iPod classic
- iPod nano
iPod nano (7th generation)/iPod nano (6th generation)/iPod nano (5th generation)/iPod nano (4th generation)/iPod nano (3rd generation)

Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Precautions

On safety

Should any solid object or liquid fall into the cabinet, unplug the unit and have it checked by qualified personnel before operating it any further.

On power sources

- Before operating the unit, check that the operating voltage is identical with your local power supply.
The operating voltage is indicated on the nameplate on the back of the unit.
- The unit is not disconnected from the AC power source (mains) as long as it is connected to the wall outlet, even if the unit itself has been turned off.
- If you are not going to use the unit for a long time, be sure to disconnect the unit from the wall outlet. To disconnect the AC power cord (mains lead), grasp the plug itself; never pull the cord.
- The AC power cord (mains lead) must be changed only at a qualified service shop.

On placement

- Place the unit in a location with adequate ventilation to prevent heat buildup and prolong the life of the unit.
- Do not place the unit near heat sources, or in a place subject to direct sunlight, excessive dust, or mechanical shock.
- Do not place anything on top of the cabinet that might cause malfunctions.
- Use caution when placing the unit on surfaces that have been specially treated (with wax, oil, polish, etc.) as staining or discoloration of the surface may result.

On operation

Before connecting other equipment, be sure to turn off and unplug the unit.

On cleaning

Clean the cabinet, panel, and controls with a soft cloth slightly moistened with a mild detergent solution. Do not use any type of abrasive pad, scouring powder, or solvent, such as alcohol or benzine.

If you have any questions or problems concerning your unit, please consult your nearest Sony dealer.

Specifications

Amplifier section

- Reference Power Output
23 W + 23 W (4 ohms, 1 kHz, THD 10%)
- Rated Power Output
20 W + 20 W (4 ohms, 1 kHz, THD 0.9%)
- Speaker impedance match
4 ohms - 16 ohms
- S/N ratio
LINE IN: 100 dB (short-circuit input, 20 kHz LPF, A Network)
USB IN: 100 dB (20 kHz LPF, A Network)
- Frequency response
10 Hz - 100 kHz (+0 dB, -3 dB) (4 ohms, LINE IN)

Input section (digital)

- USB REAR (USB-B jack)
 - USB 2.0 compatible
 - Supported format
 - PCM (Sampling frequency: 44.1 k/48 k/88.2 k/96 k/176.4 k/192 kHz, data bit length: 16/24/32 bits)
 - DSD (2.8 M/5.6 MHz)
- USB FRONT (USB-A jack)
 - USB 2.0 compatible
 - Supported format
 - PCM (Sampling frequency: 32 k/44.1 k/48 kHz, data bit length: 16 bits)
- COAXIAL jack
 - Input impedance: 75 ohms
 - Supported format
 - PCM (Sampling frequency: 32 k/44.1 k/48 k/88.2 k/96 k/176.4 k/192 kHz, data bit length: 16/24 bits)
- OPTICAL jack
 - Supported format
 - PCM (Sampling frequency: 32 k/44.1 k/48 k/88.2 k/96 kHz, data bit length: 16/24 bits)

Input section (analog)

- Input sensitivity: 500 mV
- Input impedance: 100 kilohms

Output section

- LINE OUT
 - Output voltage: 2 V
 - Output impedance: 2.2 kilohms
 - 2 Hz - 80 kHz (-3 dB)
- PHONES
 - 17 mW + 17 mW (8 ohms, THD 1%)
 - 55 mW + 55 mW (32 ohms, THD 1%)
 - 170 mW + 170 mW (300 ohms, THD 1%)

General and others

- Power requirements
 - AC 220-240 V 50/60 Hz
- Power consumption
 - On: 65 W
 - During standby mode: 0.3 W
- Dimensions (approx.) (w/h/d)
 - 225 mm × 74 mm × 262 mm
 - including projecting parts and controls
- Mass (approx.)
 - 4.0 kg
- Supplied accessories
 - AC power cord (1)
 - Remote control (RM-ANU182) (1)
 - USB cable (1)
 - Quick Start Guide (1)
 - Reference Guide (this manual) (1)

Design and specifications are subject to change without notice.

- Standby power consumption: 0.3 W

AVERTISSEMENT

N'installez pas cet appareil dans un endroit confiné, comme sur une étagère ou un meuble TV intégré.

Pour réduire le risque d'incendie, ne couvrez pas le panneau supérieur de l'appareil avec un journal, une nappe, une tenture, etc.
N'exposez pas l'appareil à une source de flamme nue (par exemple, une bougie allumée).

Pour réduire le risque d'incendie ou d'électrocution, n'exposez pas cet appareil à des éclaboussures ou des gouttes d'eau et ne posez pas dessus des objets remplis de liquides, notamment des vases.

L'appareil n'est pas déconnecté du secteur tant qu'il reste branché sur la prise murale, même si l'appareil proprement dit a été mis hors tension.

La fiche principale étant utilisée pour déconnecter l'unité de l'alimentation secteur, connectez l'unité à une prise secteur aisément accessible. Si vous remarquez une anomalie dans l'appareil, débranchez immédiatement la fiche principale de la prise secteur.

N'exposez pas les piles ou un appareil contenant des piles à une chaleur excessive, notamment aux rayons directs du soleil ou à des flammes.

Une pression sonore excessive des écouteurs ou du casque peut provoquer des pertes d'audition.

Utilisation en intérieur uniquement.

Câbles recommandés

Des câbles et des connecteurs blindés et mis à la terre correctement doivent être utilisés pour le raccordement aux ordinateurs hôtes et/ou aux périphériques.

Remarque aux clients : les informations suivantes sont uniquement applicables aux équipements vendus dans des pays où les directives UE sont en vigueur.

Ce produit a été fabriqué par ou pour le compte de Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japon. Toutes les questions relatives à la conformité des produits basées sur la législation européenne doivent être adressées à son représentant, Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Allemagne. Pour toute question relative au Service Après-Vente ou à la Garantie, merci de bien vouloir vous référer aux coordonnées qui vous sont communiquées dans les documents « Service » (SAV) » ou Garantie.

Cet appareil a été testé et répond aux normes définies dans les directives EMC pour l'utilisation d'un câble de connexion inférieur à 3 mètres.

ATTENTION

Risque d'explosion si la batterie n'est pas remplacée correctement.
Remplacer uniquement par une batterie de type identique ou équivalent.



Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des

équipements électriques et électroniques. En vous assurant que ce produit sont mis au rebut de façon appropriée, vous participez activement à la prévention des conséquences négatives que leur mauvais traitement pourrait provoquer sur l'environnement et sur la santé humaine. Le recyclage des matériaux contribue par ailleurs à la préservation des ressources naturelles. Pour toute information complémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie locale ou le point de vente où vous avez acheté le produit.



Elimination des piles et accumulateurs usagés (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole, apposé sur les piles et accumulateurs ou sur les emballages, indique que les piles et accumulateurs fournis avec ce produit ne doivent pas être traités comme de simples

déchets ménagers.

Sur certains types de piles, ce symbole apparaît parfois combiné avec un symbole chimique. Les symboles pour le mercure (Hg) ou le plomb (Pb) sont rajoutés lorsque ces piles contiennent plus de 0,0005% de mercure ou 0,004% de plomb.

En vous assurant que ces piles et accumulateurs sont mis au rebut de façon appropriée, vous participez activement à la prévention des conséquences négatives que leur mauvais traitement pourrait provoquer sur l'environnement et sur la santé humaine. Le recyclage des matériaux contribue par ailleurs à la préservation des ressources naturelles.

Pb

Pour les produits qui pour des raisons de sécurité, de performance ou d'intégrité de données nécessitent une connexion permanente à une pile ou à un accumulateur, il conviendra de vous rapprocher d'un service technique qualifié pour effectuer son remplacement.

En rapportant votre appareil électrique en fin de vie à un point de collecte approprié vous vous assurez que la pile ou l'accumulateur incorporée sera traitée correctement.

Pour tous les autres cas de figure et afin d'enlever les piles ou accumulateurs en toute sécurité de votre appareil, reportez-vous au manuel d'utilisation. Rapportez les piles ou accumulateurs usagés au point de collecte approprié pour le recyclage.

Pour toute information complémentaire au sujet du recyclage de ce produit ou des piles et accumulateurs, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie locale ou le point de vente où vous avez acheté ce produit.

Copyrights

iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano et iPod touch sont des marques commerciales de Apple Inc., déposées aux Etats-Unis et dans d'autres pays.

Toutes les autres marques commerciales et déposées appartiennent à leurs propriétaires respectifs. Les marques ™ et ® ne sont pas indiquées dans ce manuel.



Les mentions « Made for iPod » et « Made for iPhone » signifient qu'un accessoire électronique a été conçu spécifiquement pour être connecté à un iPod ou un iPhone et que son fabricant certifie qu'il répond aux normes de performance Apple. Apple n'est pas responsable du bon fonctionnement de cet appareil ni de sa conformité aux normes réglementaires et de sécurité. Sachez que l'utilisation de cet accessoire avec un iPod ou un iPhone peut avoir un impact sur les performances de la connexion sans fil.

suite

Prévu pour iPod/iPhone

Les modèles d'iPod/iPhone suivants sont compatibles. Mettez à jour votre iPod/iPhone avec les derniers logiciels avant de l'utiliser avec l'appareil.

USB fonctionne avec :

- iPhone
iPhone 5/iPhone 4S/iPhone 4/iPhone 3GS/iPhone 3G
- iPod touch
iPod touch (5th generation)/iPod touch (4th generation)/
iPod touch (3rd generation)/iPod touch (2nd generation)
- iPod
iPod classic
- iPod nano
iPod nano (7th generation)/iPod nano (6th generation)/iPod nano (5th generation)/iPod nano (4th generation)/iPod nano (3rd generation)

Les autres marques commerciales et noms commerciaux appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

Précautions

Concernant la sécurité

En cas de chute d'un objet solide ou de liquide dans le boîtier, débranchez l'appareil et faites-le vérifier par un technicien qualifié avant de continuer à l'utiliser.

Concernant les sources d'alimentation

- Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez que la tension de fonctionnement est identique à l'alimentation en vigueur dans votre région. La tension de fonctionnement est indiquée sur la plaque signalétique à l'arrière de l'appareil.
- L'appareil n'est pas isolé de l'alimentation secteur tant qu'il reste branché à la prise murale, même s'il est éteint.
- Si vous prévoyez de ne pas utiliser l'appareil pendant une période prolongée, veillez à débrancher l'appareil de la prise murale. Pour débrancher le cordon d'alimentation, tirez sur la fiche et non sur le cordon.
- Le cordon d'alimentation secteur ne doit être remplacé que dans un centre de service après-vente qualifié.

Concernant l'emplacement

- Placez l'appareil dans un lieu correctement ventilé afin d'éviter l'accumulation de chaleur et de prolonger la durée de vie de l'appareil.
- Ne placez pas l'appareil près d'une source de chaleur ou dans un lieu exposé aux rayons directs du soleil, à de la poussière excessive ou à des chocs mécaniques.
- Ne placez aucun objet sur le boîtier susceptible de provoquer des dysfonctionnements.
- Soyez prudent lorsque vous placez l'appareil sur des surfaces qui ont subi un traitement spécial (à base de cire, d'huile, de produit à polir, etc.) au risque de tacher ou décolorer la surface en question.

Concernant le fonctionnement

Avant de raccorder d'autres appareils, n'oubliez pas de mettre l'appareil hors tension et de le débrancher.

Concernant l'entretien

Nettoyez le boîtier, le panneau et les commandes avec un chiffon doux légèrement imbibé d'une solution détergente douce. N'utilisez pas de tampons abrasifs, de poudres à récurer ou de solvants, tels que de l'alcool ou de l'essence.

En cas de questions ou de problèmes concernant votre appareil, consultez votre revendeur Sony le plus proche.

Caractéristiques

Partie amplificateur

Puissance de sortie de référence

23 W + 23 W (4 Ω, 1 kHz, DHT 10 %)

Puissance de sortie nominale

20 W + 20 W (4 Ω, 1 kHz, DHT 0,9 %)

Impédance correspondante des enceintes

4 Ω - 16 Ω

Rapport signal/bruit

LINE IN : 100 dB (entrée de court-circuit, 20 kHz LPF, réseau A)

USB IN : 100 dB (20 kHz LPF, réseau A)

Réponse en fréquence

10 Hz - 100 kHz (+0 dB, -3 dB) (4 Ω, LINE IN)

Section d'entrée (numérique)

USB REAR (prise USB-B)

Compatible USB 2.0

Format pris en charge

PCM (fréquence d'échantillonnage : 44,1 k/48 k/88,2 k/96 k/
176,4 k/192 kHz, longueur des bits de données : 16/24/32 bits)
DSD (2,8 M/5,6 MHz)

USB FRONT (prise USB-A)

Compatible USB 2.0

Format pris en charge

PCM (fréquence d'échantillonnage : 32 k/44,1 k/48 kHz, longueur
des bits de données : 16 bits)

Prise COAXIAL

Impédance du signal d'entrée : 75 Ω

Format pris en charge

PCM (fréquence d'échantillonnage : 32 k/44,1 k/48 k/88,2 k/
96 k/176,4 k/192 kHz, longueur des bits de données : 16/24 bits)

Prise OPTICAL

Format pris en charge

PCM (fréquence d'échantillonnage : 32 k/44,1 k/48 k/88,2 k/
96 kHz, longueur des bits de données : 16/24 bits)

Section d'entrée (analogique)

Sensibilité d'entrée : 500 mV

Impédance du signal d'entrée : 100 kΩ

Section de sortie

LINE OUT

Tension de sortie : 2 V

Impédance de sortie : 2,2 kΩ

2 Hz - 80 kHz (-3 dB)

PHONES

17 mW + 17 mW (8 Ω, DHT 1 %)

55 mW + 55 mW (32 Ω, DHT 1 %)

170 mW + 170 mW (300 Ω, DHT 1 %)

Généralités et autres

Puissance de raccordement

220-240 V CA, 50/60 Hz

Consommation électrique

Marche : 65 W

En mode veille : 0,3 W

Dimensions (environ) (l/h/p)

225 mm × 74 mm × 262 mm,

parties saillantes et commandes incluses

Poids (environ)

4,0 kg

Accessoires fournis

Cordon d'alimentation (1)

Télécommande (RM-ANU182) (1)

Câble USB (1)

Guide de démarrage rapide (1)

Guide de référence (ce manuel) (1)

La conception et les caractéristiques sont sujettes à modification sans préavis.

• Consommation électrique en veille : 0,3 W

ADVERTENCIA

No instale el aparato en un espacio cerrado, como una estantería o un armario empotrado.

Para reducir el riesgo de incendio, no cubra la parte superior del dispositivo con periódicos, paños, cortinas, etc.

No exponga el dispositivo a fuentes de llamas vivas (velas encendidas, por ejemplo).

Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga el dispositivo a goteos ni salpicaduras de líquidos. No coloque objetos llenos de líquido, como vasos, sobre el dispositivo.

Aunque apague la unidad, no se desconectará de la red mientras permanezca conectada a la toma de CA.

Conecte la unidad a una toma de pared fácilmente accesible, puesto que el enchufe principal se utiliza para desenchufar la unidad de la fuente de alimentación. Si detecta cualquier anomalía, extraiga inmediatamente el enchufe de la toma de alimentación de CA.

No exponga las baterías ni los dispositivos con batería a un calor excesivo, como la luz directa del sol o fuego.

Una presión acústica excesiva de los auriculares puede provocar pérdidas auditivas.

Solo para usos interiores.

Cables recomendados

Para conectar los ordenadores host y/o los periféricos deben utilizarse conectores y cables con una puesta a tierra y un blindaje correctos.

Aviso para los clientes: la siguiente información es aplicable únicamente a productos vendidos en países en los cuales rigen las directivas de la UE.

Este producto ha sido fabricado por, o en nombre de Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japón. Las consultas relacionadas con la conformidad del producto basadas en la legislación de la Unión Europea deben dirigirse al representante autorizado, Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Alemania. Para cualquier asunto relacionado con el servicio o la garantía, por favor dirijase a la dirección indicada en los documentos de servicio o garantía adjuntados con el producto.

Este equipo ha sido probado y conformado a los límites establecidos en la Directiva de EMC con un cable de conexión de menos de 3 metros de longitud.

PRECAUCIÓN

Peligro de explosión si la batería no se sustituye correctamente. Sustitúyala sólo por otra igual o equivalente.



Tratamiento de los equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de tratamiento selectivo de residuos)

Este símbolo en el equipo o en su embalaje indica que el presente producto no puede ser tratado como residuos doméstico normal. Debe entregarse en el correspondiente punto de recogida de

equipos eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de que este producto se desecha correctamente, usted Ayuda a prevenir las consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de deshacerse de este producto. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales.

Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.

Europe Only



Pb

Tratamiento de las baterías al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos)

Este símbolo en la batería o en el embalaje indica que la batería proporcionada con este producto no puede ser tratada como un residuo doméstico normal.

En algunas baterías este símbolo puede utilizarse en combinación con el símbolo químico. El símbolo químico del mercurio (Hg) o del plomo (Pb) se añadirá si la batería contiene más del 0,0005% de mercurio o del 0,004% de plomo.

Al asegurarse de que estas baterías se desechan correctamente, Ud. ayuda a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de deshacerse de la batería. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales.

En el caso de productos que por razones de seguridad, rendimiento o mantenimiento de datos, sea necesaria una conexión permanente con la batería incorporada, esta batería solo deberá ser reemplazada por personal técnico cualificado para ello.

Para asegurarse de que la batería será tratada correctamente, entregue el producto al final de su vida útil en un punto de recogida para el reciclado de aparatos eléctricos y electrónicos.

Para las demás baterías, vea la sección donde se indica cómo quitar la batería del producto de forma segura.

Deposite la batería en el correspondiente punto de recogida para el reciclado.

Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto o de la batería, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.

Derechos de autor

iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano y iPod touch son marcas registradas de Apple Inc., registradas en Estados Unidos y otros países.

Todas las demás marcas comerciales y marcas comerciales registradas pertenecen a sus respectivos propietarios. En este manual, no se especifican los símbolos TM y [®].



"Made for iPod" y "Made for iPhone" significa que un accesorio electrónico ha sido diseñado específicamente para conectarse con iPod y iPhone.

Respectivamente, ha sido certificado por el desarrollador para cumplir con los estándares de rendimiento de Apple. En ningún caso Apple se hace responsable de la operación de este dispositivo o de su cumplimiento con los estándares de regulación y seguridad. Por favor, tenga en cuenta que el uso de este accesorio con el iPod o iPhone puede afectar al rendimiento del wireless.

Compatible con iPod/iPhone

Los modelos de iPod/iPhone compatibles son los siguientes. Actualice su iPod/iPhone con el software más reciente antes de utilizarlo con la unidad.

USB funciona con:

- iPhone
iPhone 5/iPhone 4S/iPhone 4/iPhone 3GS/iPhone 3G
- iPod touch
iPod touch (5th generation)/iPod touch (4th generation)/
iPod touch (3rd generation)/iPod touch (2nd generation)
- iPod
iPod classic
- iPod nano
iPod nano (7th generation)/iPod nano (6th generation)/iPod nano
(5th generation)/iPod nano (4th generation)/iPod nano (3rd generation)

Las demás marcas y nombres comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.

Precauciones

Seguridad

Si cayera algún objeto sólido o se derramara líquido en el interior de la unidad, desenchúfela y haga que la revise un técnico especializado antes de volver a utilizarla.

Fuente de alimentación

- Antes de utilizar la unidad, compruebe que la tensión de funcionamiento coincide con la del suministro de corriente local. La tensión de funcionamiento está indicada en la placa identificativa que hay en la parte trasera de la unidad.
- La unidad no se desconecta de la fuente de alimentación de CA mientras esté enchufada a la toma de corriente de la pared, aunque se apague la unidad.
- Si no va a usar la unidad durante un periodo prolongado de tiempo, asegúrese de desconectarla de la toma de la pared. Para desconectar el cable de alimentación de CA, tire del enchufe, nunca del cable.
- El cable de alimentación de CA debe ser sustituido únicamente en un taller de servicio cualificado.

Colocación

- Coloque la unidad en un lugar con ventilación adecuada para evitar la acumulación de calor y prolongar la vida útil de la unidad.
- No coloque la unidad cerca de fuentes de calor ni en lugares expuestos a la luz solar directa, polvo excesivo o impactos mecánicos.
- No coloque nada encima de la unidad que pueda ocasionar alguna avería.
- Tenga cuidado al colocar la unidad sobre superficies a las que se les ha aplicado algún tratamiento especial (cera, aceites, abrillantador, etc.) ya que podrían salirle manchas a la superficie o podría decolorarse.

Funcionamiento

Antes de conectar algún otro equipo, verifique que ha apagado y desenchufado la unidad.

Limpieza

Limpie la carcasa, el panel y los controles con un paño suave humedecido ligeramente con una solución de detergente suave. No utilice estropajos abrasivos, polvo desengrasante ni disolventes, como alcohol o bencina.

Si tiene alguna pregunta o algún problema relacionados con la unidad, consulte a su distribuidor Sony más próximo.

Especificaciones

Sección del amplificador

Potencia de salida de referencia

23 W + 23 W (4 Ω, 1 kHz, THD 10%)

Potencia nominal de salida

20 W + 20 W (4 Ω, 1 kHz, THD 0,9%)

La impedancia del altavoz coincide con

4 Ω - 16 Ω

Relación señal-ruido (S/N)

LINE IN: 100 dB (entrada de cortocircuito, 20 kHz LPF, red A)

USB IN: 100 dB (20 kHz LPF, red A)

Respuesta de frecuencia

10 Hz - 100 kHz (+0 dB, -3 dB) (4 Ω, LINE IN)

Sección de entrada (digital)

USB REAR (conector USB-B)

USB 2.0 compatible

Formato compatible

PCM (Frecuencia de muestreo: 44,1 k/48 k/88,2 k/96 k/176,4 k/

192 kHz, longitud de bits de datos: 16/24/32 bits)

DSD (2,8 M/5,6 MHz)

USB FRONT (conector USB-A)

USB 2.0 compatible

Formato compatible

PCM (Frecuencia de muestreo: 32 k/44,1 k/48 kHz, longitud de bits

de datos: 16 bits)

Conector COAXIAL

Impedancia de entrada: 75 Ω

Formato compatible

PCM (Frecuencia de muestreo: 32 k/44,1 k/48 k/88,2 k/96 k/

176,4 k/192 kHz, longitud de bits de datos: 16/24 bits)

Conector OPTICAL

Formato compatible

PCM (Frecuencia de muestreo: 32 k/44,1 k/48 k/88,2 k/96 kHz,

longitud de bits de datos: 16/24 bits)

Sección de entrada (analógica)

Sensibilidad de entrada: 500 mV

Impedancia de entrada: 100 kΩ

Sección de salida

LINE OUT

Voltaje de salida: 2 V

Impedancia de salida: 2,2 kΩ

2 Hz - 80 kHz (-3 dB)

PHONES

17 mW + 17 mW (8 Ω, THD 1%)

55 mW + 55 mW (32 Ω, THD 1%)

170 mW + 170 mW (300 Ω, THD 1%)

Información general y otras consideraciones

Requisitos de alimentación

220-240 V CA, 50/60 Hz

Consumo de energía

Encendido: 65 W

En modo de espera: 0,3 W

Dimensiones (aprox.) (an/al/prf)

225 mm × 74 mm × 262 mm

incluidas las partes salientes y los controles

Peso (aprox.)

4,0 kg

Accesorios suministrados

Cable de alimentación de CA (1)

Mando a distancia (RM-ANU182) (1)

Cable USB (1)

Guía de inicio rápido (1)

Guía de referencia (este manual) (1)

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

• Consumo de energía en modo de espera: 0,3 W

WARNUNG

Stellen Sie die Anlage nicht in einem geschlossenen Bücherregal, einem Einbauschränk u. Ä. auf.

Um Feuergefahr zu verringern, decken Sie die Oberseite des Geräts nicht mit Zeitungen, Tischdecken, Vorhängen usw. ab.
Schützen Sie das Gerät vor offenen Flammen, wie z. B. brennenden Kerzen.

Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlags zu verringern, schützen Sie das Gerät vor Tropf- oder Spritzwasser und stellen Sie keine Gefäße mit Flüssigkeiten darin, wie z. B. Vasen, auf das Gerät.

Das Gerät bleibt auch in ausgeschaltetem Zustand mit dem Stromnetz verbunden, solange das Netzkabel mit der Netzsteckdose verbunden ist.

Schließen Sie das Gerät an eine leicht zugängliche Netzsteckdose an, da das Gerät mit dem Netzstecker vom Netzstrom getrennt wird. Sollten an dem Gerät irgendwelche Störungen auftreten, ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Netzsteckdose.

Schützen Sie Akkus und Batterien bzw. Geräte mit eingelegten Akkus und Batterien vor übermäßiger Hitze, wie z. B. direktem Sonnenlicht und Feuer.

Ein zu großer Schalldruck von Ohrhörern und Kopfhörern kann zu Hörverlusten führen.

Nur für den Gebrauch in Innenräumen.

Empfohlene Kabel

Für den Anschluss an Hostcomputer und/oder Peripheriegeräte müssen angemessen geschirmte und geerdete Kabel und Anschlüsse verwendet werden.

Hinweis für Kunden: Die folgenden Informationen gelten nur für Geräte, die in Ländern verkauft werden, in denen EU-Richtlinien gelten.

Dieses Produkt wurde von oder für Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokio, 108-0075 Japan hergestellt. Bei Fragen zur Produktkonformität auf Grundlage der Gesetzgebung der Europäischen Union kontaktieren Sie bitte den Bevollmächtigten Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Deutschland. Für Kundendienst oder Garantieangelegenheiten wenden Sie sich bitte an die in den Kundendienst- oder Garantiedokumenten genannten Adressen.

Dieses Gerät wurde geprüft und entspricht bei Verwendung eines Anschlusskabels von weniger als 3 Metern Länge den Grenzwerten in der EMC-Richtlinie.

ACHTUNG

Wird der Akku nicht ordnungsgemäß ausgetauscht, besteht Explosionsgefahr.
Ersetzen Sie ihn nur durch denselben oder einen baugleichen Typ.

Entsorgungshinweis: Bitte werfen Sie nur entladene Batterien in die Sammelboxen beim Handel oder den Kommunen. Entladen sind Batterien in der Regel dann, wenn das Gerät abschaltet und signalisiert „Batterie leer“ oder nach längerer Gebrauchsdauer der Batterien „nicht mehr einwandfrei funktioniert“. Um sicherzugehen, kleben Sie die Batteriepole z. B. mit einem Klebestreifen ab oder geben Sie die Batterien einzeln in einen Plastikbeutel.



Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Geräte)

Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und

elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Weitere Informationen zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.



Entsorgung von gebrauchten Batterien und Akkus (anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Produkte)

Das Symbol auf der Batterie/dem Akku oder der Verpackung weist darauf hin, dass diese nicht als normaler

Haushaltsabfall zu behandeln sind.

Ein zusätzliches chemisches Symbol Pb (Blei) oder Hg (Quecksilber) unter der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass die Batterie/der Akku einen Anteil von mehr als 0,0005% Quecksilber oder 0,004% Blei enthält. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieser Batterien/Akkus schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Bei Produkten, die auf Grund ihrer Sicherheit, der Funktionalität oder als Sicherung vor Datenverlust eine ständige Verbindung zur eingebauten Batterie benötigen, sollte die Batterie nur durch qualifiziertes Servicepersonal ausgetauscht werden.

Um sicherzustellen, dass die Batterie korrekt entsorgt wird, geben Sie das Produkt zwecks Entsorgung an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten ab.

Für alle anderen Batterien entnehmen Sie die Batterie bitte entsprechend dem Kapitel über die sichere Entfernung der Batterie. Geben Sie die Batterie an einer Annahmestelle für das Recycling von Batterien/Akkus ab. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts oder der Batterie erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Urheberrechte

iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano und iPod touch sind in den USA und in anderen Ländern ein eingetragenes Markenzeichen von Apple Inc.

Alle anderen Markenzeichen und eingetragenen Markenzeichen sind Markenzeichen oder eingetragene Markenzeichen der jeweiligen Eigentümer. In dieser Anleitung sind die Markenzeichen nicht mit dem Zeichen [™] bzw. [®] gekennzeichnet.



„Made for iPod“ und „Made for iPhone“ bedeutet, dass elektronisches Zubehör speziell für den Anschluss an einen iPod bzw. ein iPhone konzipiert und vom Entwickler entsprechend den Leistungsstandards von Apple getestet wurde. Apple übernimmt keine Garantie für die Funktionsfähigkeit dieses Geräts bzw. der Einhaltung von Sicherheitsstandards. Bitte beachten Sie, dass die Verwendung dieses Zubehörs mit einem iPod oder iPhone die Qualität der Funkverbindung beeinträchtigen kann.

Hergestellt für iPod/iPhone

Die kompatiblen iPod/iPhone-Modelle sind wie folgt. Aktualisieren Sie Ihr iPod/iPhone mit der aktuellen Software, bevor Sie das Gerät verwenden.

USB funktioniert mit:

- iPhone
iPhone 5/iPhone 4S/iPhone 4/iPhone 3GS/iPhone 3G
- iPod touch
iPod touch (5th generation)/iPod touch (4th generation)/
iPod touch (3rd generation)/iPod touch (2nd generation)
- iPod
iPod classic
- iPod nano
iPod nano (7th generation)/iPod nano (6th generation)/iPod nano (5th
generation)/iPod nano (4th generation)/iPod nano (3rd generation)

Andere Markenzeichen und Produktnamen sind Eigentum der jeweiligen Rechteinhaber.

Sicherheitsmaßnahmen

Sicherheit

Sollten Fremdkörper oder Flüssigkeiten in das Gehäuse gelangen, lösen Sie das Netzkabel. Lassen Sie das Gerät von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen, bevor Sie es wieder benutzen.

Stromversorgung

- Vergewissern Sie sich vor der Inbetriebnahme des Geräts, dass die Betriebsspannung der lokalen Stromversorgung entspricht. Die Betriebsspannung ist auf dem Typenschild an der Rückseite des Geräts angegeben.
- Das Gerät bleibt auch in ausgeschaltetem Zustand mit dem Stromnetz verbunden, solange das Netzkabel mit der Netzsteckdose verbunden ist.
- Wenn Sie das Gerät für längere Zeit nicht verwenden, ziehen Sie das Netzkabel aus der Netzsteckdose. Ziehen Sie dabei immer am Stecker, niemals am Kabel.
- Das Netzkabel darf nur von qualifiziertem Kundendienstpersonal ausgetauscht werden.

Aufstellung

- Stellen Sie das Gerät an einem Ort mit ausreichender Luftzufuhr auf, damit sich kein Wärmestau bildet und die Lebensdauer des Geräts nicht verkürzt wird.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen oder an Orten auf, an denen es direktem Sonnenlicht, außergewöhnlich viel Staub oder Stößen ausgesetzt ist.
- Platzieren Sie keine Gegenstände auf dem Gehäuse, die zu Fehlfunktionen führen können.
- Seien Sie vorsichtig, wenn Sie das Gerät auf besonders behandelte Oberflächen stellen (mit Wachs, Öl, Politur usw.). Es kann zu Flecken bzw. Verfärbungen der Oberfläche kommen.

Betrieb

Schalten Sie das Gerät unbedingt aus und trennen Sie es von der Netzsteckdose, bevor Sie andere Geräte anschließen.

Reinigung

Reinigen Sie Gehäuse, Bedientafel und Bedienelemente mit einem weichen Tuch, das Sie leicht mit einer milden Reinigungslösung angefeuchtet haben. Verwenden Sie keine Scheuerschwämme, Scheuermittel oder Lösungsmittel wie Alkohol oder Benzin.

Sollten am Gerät Probleme auftreten oder sollten Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Sony-Händler.

Technische Daten

Verstärker

Referenzleistung

23 W + 23 W (4 Ω, 1 kHz, THD 10 %)

Nennleistung

20 W + 20 W (4 Ω, 1 kHz, THD 0,9 %)

Abgleich Lautsprecherimpedanz

4 Ω - 16 Ω

Signal-Rausch-Verhältnis

LINE IN: 100 dB (Eingangskurzschluss, 20 kHz Tiefpassfilter, A-Netzwerk)

USB IN: 100 dB (20 kHz Tiefpassfilter, A-Netzwerk)

Frequenzantwort

10 Hz - 100 kHz (+0 dB, -3 dB) (4 Ω, LINE IN)

Eingangsbereich (digital)

USB REAR (USB-B-Buchse)

USB 2.0 kompatibel

Unterstütztes Format

PCM (Abtastrate: 44,1 k/48 k/88,2 k/96 k/176,4 k/192 kHz,

Datenbitlänge: 16/24/32 Bit)

DSD (2,8 M/5,6 MHz)

USB FRONT (USB-A-Buchse)

USB 2.0 kompatibel

Unterstütztes Format

PCM (Abtastrate: 32 k/44,1 k/48 kHz, Datenbitlänge: 16 Bit)

COAXIAL-Buchse

Eingangsimpedanz: 75 Ω

Unterstütztes Format

PCM (Abtastrate: 32 k/44,1 k/48 k/88,2 k/96 k/176,4 k/192 kHz,

Datenbitlänge: 16/24 Bit)

OPTICAL-Buchse

Unterstütztes Format

PCM (Abtastrate: 32 k/44,1 k/48 k/88,2 k/96 kHz,

Datenbitlänge: 16/24 Bit)

Eingangsbereich (analog)

Eingangsempfindlichkeit: 500 mV

Eingangsimpedanz: 100 kΩ

Ausgangsbereich

LINE OUT

Ausgangsspannung: 2 V

Ausgangsimpedanz: 2,2 kΩ

2 Hz - 80 kHz (-3 dB)

PHONES

17 mW + 17 mW (8 Ω, THD 1%)

55 mW + 55 mW (32 Ω, THD 1%)

170 mW + 170 mW (300 Ω, THD 1%)

Allgemeines und Sonstiges

Betriebsspannung

220-240 V Wechselspannung 50/60 Hz

Leistungsaufnahme

Ein: 65 W

Im Bereitschaftsmodus: 0,3 W

Abmessungen (ca.) (B/H/T)

225 mm × 74 mm × 262 mm

einschließlich Projektionsteile und Regler

Gewicht (ca.)

4,0 kg

Mitgeliefertes Zubehör

Netz Kabel (1)

Fernbedienung (RM-ANU182) (1)

USB-Kabel (1)

Kurzanleitung (1)

Referenzhandbuch (das vorliegende Handbuch) (1)

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

• Stromverbrauch im Bereitschaftsmodus: 0,3 W

WAARSCHUWING

Installeer het toestel niet in een te kleine ruimte zoals een boekenrek of een inbouwkast.

Verklein de kans op brand en bedek derhalve het bovenpaneel van het toestel niet met kranten, tafelkleden, gordijnen, enz.
Stel het apparaat ook niet bloot aan open vuur (zoals kaarsen).

Om het risico op een elektrische schok of brand te voorkomen, zorgt u dat het apparaat niet wordt blootgesteld aan vloeistoffen. Plaats dus geen objecten gevuld met vloeistof, zoals een vaas, op het apparaat.

Het toestel blijft onder spanning staan zolang de stekker in het stopcontact zit, ook al is het toestel zelf uitgeschakeld.

De stekker wordt gebruikt om het toestel los te koppelen; verbind het toestel daarom met een stopcontact waar u gemakkelijk bij kunt. Indien u een afwijking opmerkt aan het toestel, trekt u het snoer onmiddellijk uit het stopcontact.

Stel batterijen of apparaten met batterijen niet bloot aan extreme hitte, zoals direct zonlicht en vuur.

Extreme geluidsdruk van de oortelefoon of hoofdtelefoon kan gehoorbeschadiging tot gevolg hebben.

Alleen voor gebruik binnenshuis.

Aanbevolen kabels

Gebruik degelijk afgeschermd en geaarde kabels voor de verbinding met hostcomputers en/of randapparatuur.

Opmerking voor klanten: de volgende informatie geldt enkel voor apparatuur verkocht in landen waar de EU-richtlijnen van kracht zijn.

Dit product werd geproduceerd door of in opdracht van Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Vragen met betrekking tot product conformiteit gebaseerd op EU-wetgeving kunnen worden gericht aan de gemachtigde vertegenwoordiger, Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Duitsland. Voor service- of garantie zaken verwijzen wij u door naar de adressen in de afzonderlijke service of garantie documenten.

Dit apparaat werd getest en conform bevonden met de limieten bepaald in de EMC Richtlijn met een verbindingkabel van minder dan 3 meter.

LET OP

Ontploffingsgevaar als batterij niet goed wordt geplaatst.
Uitsluitend vervangen door hetzelfde of vergelijkbaar type.



Verwijdering van oude elektrische en elektronische apparaten (van toepassing in de Europese Unie en andere Europese landen met gescheiden inzamelingsystemen)

Dit symbool op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld. Het moet echter naar een inzamelingspunt worden gebracht waar elektrische en

elektronische apparatuur wordt gerecycled. Als u ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwerkt, helpt u mogelijke negatieve gevolgen voor mens en milieu die zouden kunnen veroorzaakt worden in geval van verkeerde afvalbehandeling te voorkomen. Het recyclen van materialen draagt bij tot het behoud van natuurlijke bronnen. Voor meer details in verband met het recyclen van dit product, kan u contact opnemen met de gemeentelijke instanties, de organisatie belast met de verwijdering van huishoudelijk afval of de winkel waar u het product hebt gekocht.

Europe Only



Pb

Verwijdering van oude batterijen (in de Europese Unie en andere Europese landen met afzonderlijke inzamelingsystemen)

Dit symbool op de batterij of verpakking wijst erop dat de meegeleverde batterij van dit product niet als huishoudelijk afval behandeld mag worden.

Op sommige batterijen kan dit symbool voorkomen in combinatie met een chemisch symbool. De chemische symbolen voor kwik (Hg) of lood (Pb) worden toegevoegd als de batterij meer dan 0,0005 % kwik of 0,004 % lood bevat.

Door deze batterijen op juiste wijze af te voeren, voorkomt u voor mens en milieu negatieve gevolgen die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalbehandeling. Het recyclen van materialen draagt bij tot het vrijwaren van natuurlijke bronnen.

In het geval dat de producten om redenen van veiligheid, prestaties dan wel in verband met dataintegriteit een permanente verbinding met batterij vereisen, dient deze batterij enkel door gekwalificeerd servicepersoneel vervangen te worden. Om ervoor te zorgen dat de batterij op een juiste wijze zal worden behandeld, dient het product aan het eind van zijn levenscyclus overhandigd te worden aan het desbetreffende inzamelingspunt voor de recyclage van elektrisch en elektronisch materiaal.

Voor alle andere batterijen verwijzen we u naar het gedeelte over hoe de batterij veilig uit het product te verwijderen. Overhandig de batterij bij het desbetreffende inzamelingspunt voor de recyclage van batterijen. Voor meer details in verband met het recyclen van dit product of batterij, neemt u contact op met de gemeentelijke instanties, het bedrijf of de dienst belast met de verwijdering van huishoudafval of de winkel waar u het product hebt gekocht.

Auteursrechten

iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano en iPod touch zijn gedeponeerde handelsmerken van Apple Inc. in de V.S. en andere landen.

Alle andere handelsmerken en gedeponeerde handelsmerken zijn het eigendom van hun respectieve houders. In deze handleiding worden de symbolen TM en [®] niet vermeld.

Made for

 iPod  iPhone

De aanduidingen "Made for iPod" en "Made for iPhone" betekenen dat een elektronisch accessoire specifiek ontworpen is voor aansluiting op een iPod of iPhone en volgens de certificering van de ontwikkelaar voldoet aan de prestatienormen van Apple. Apple is niet verantwoordelijk voor het functioneren van dit apparaat of de naleving van veiligheidsnormen en wettelijke voorschriften. Houd er rekening mee dat het gebruik van dit accessoire met een iPod of iPhone invloed kan hebben op draadloze prestaties.

wordt vervolgd

Compatibel met iPod/iPhone

De volgende iPod/iPhone-modellen zijn compatibel. Update uw iPod/iPhone met de nieuwste software alvorens gebruik met het apparaat.

USB werkt met:

- iPhone
iPhone 5/iPhone 4S/iPhone 4/iPhone 3GS/iPhone 3G
- iPod touch
iPod touch (5th generation)/iPod touch (4th generation)/
iPod touch (3rd generation)/iPod touch (2nd generation)
- iPod
iPod classic
- iPod nano
iPod nano (7th generation)/iPod nano (6th generation)/iPod nano (5th generation)/iPod nano (4th generation)/iPod nano (3rd generation)

Andere handelsmerken en handelsnamen zijn eigendom van hun respectieve eigenaren.

Vorzorgsmaatregelen

Veiligheid

Indien er een vast voorwerp of vloeistof in de behuizing is gekomen, moet u het toestel direct ontkoppelen en door een erkend vakman laten inspecteren alvorens weer te gebruiken.

Spanningsbronnen

- Controleer alvorens het toestel in gebruik te nemen dat het bedrijfsvoltage identiek is aan de lokale netspanning. Het bedrijfsvoltage wordt aangegeven op het naamplaatje op het achterpaneel van het toestel.
- Het apparaat blijft onder netspanning staan als de stekker in het stopcontact zit, zelfs als het apparaat zelf is uitgeschakeld.
- Trek de stekker beslist uit het stopcontact indien u het toestel voor langere tijd niet gaat gebruiken. Neem hiervoor de stekker zelf vast, trek nooit aan het netsnoer.
- Het netsnoer mag alleen door bevoegde servicetechnici worden vervangen.

Plaatsing

- Plaats het toestel op een goed geventileerde plaats om hitte-ophoping te voorkomen en de levensduur van het toestel te verlengen.
- Plaats het toestel niet in de buurt van hittebronnen of op plaatsen die aan het directe zonlicht, veel stof of mechanische schokken onderhevig zijn.
- Plaats geen voorwerpen die een onjuiste werking zouden kunnen veroorzaken op de behuizing.
- Let op wanneer u het toestel op speciaal behandelde oppervlakken (bijvoorbeeld met was, olie, poetsmiddel) plaatst. Het oppervlak zou kunnen verkleuren of vlekkelig kunnen worden.

Werking

Schakel het toestel beslist uit en ontkoppel het netsnoer alvorens andere apparaten te verbinden.

Reiniging

Reinig de behuizing, het voorpaneel en de bedieningselementen met een zachte doek die licht is bevochtigd met een mild zeepsopje. Gebruik geen schuurponsje, schuurpoeder of oplosmiddelen, zoals alcohol of benzine.

Raadpleeg uw Sony-leverancier indien u vragen over of problemen met het toestel heeft.

Technische gegevens

Versterkergedeelte

Referentie uitgangsvermogen

23 W + 23 W (4 Ω, 1 kHz, THV 10%)

Nominaal uitgangsvermogen

20 W + 20 W (4 Ω, 1 kHz, THV 0,9%)

Overeenkomende luidsprekerimpedantie

4 Ω - 16 Ω

S/N-ratio

LINE IN: 100 dB (ingang kortsluiting, 20 kHz LPF, A-netwerk)

USB IN: 100 dB (20 kHz LPF, A-netwerk)

Frequentierespons

10 Hz - 100 kHz (+0 dB, -3 dB) (4 Ω, LINE IN)

Ingangsgedeelte (digitaal)

USB REAR (USB-B-aansluiting)

USB 2.0 compatibel

Ondersteund formaat

PCM (Bemonsteringsfrequentie: 44,1 k/48 k/88,2 k/96 k/176,4 k/

192 kHz, data bitlengte: 16/24/32 bits)

DSD (2,8 M/5,6 MHz)

USB FRONT (USB-A-aansluiting)

USB 2.0 compatibel

Ondersteund formaat

PCM (Bemonsteringsfrequentie: 32 k/44,1 k/48 kHz,

data bitlengte: 16 bits)

COAXIAL-aansluiting

Ingangsimpedantie: 75 Ω

Ondersteund formaat

PCM (Bemonsteringsfrequentie: 32 k/44,1 k/48 k/88,2 k/96 k/

176,4 k/192 kHz, data bitlengte: 16/24 bits)

OPTICAL-aansluiting

Ondersteund formaat

PCM (Bemonsteringsfrequentie: 32 k/44,1 k/48 k/88,2 k/96 kHz,

data bitlengte: 16/24 bits)

Ingangsgedeelte (analoog)

Ingangsgevoeligheid: 500 mV

Ingangsimpedantie: 100 kΩ

Uitgangsgedeelte

LINE OUT

Uitgangsvoltage: 2 V

Uitgangsimpedantie: 2,2 kΩ

2 Hz - 80 kHz (-3 dB)

PHONES

17 mW + 17 mW (8 Ω, THV 1%)

55 mW + 55 mW (32 Ω, THV 1%)

170 mW + 170 mW (300 Ω, THV 1%)

Algemeen en overige

Spanningsvereisten

220-240 V wisselstroom, 50/60 Hz

Stroomverbruik

Aan: 65 W

Tijdens standby: 0,3 W

Afmetingen (bij benadering) (b/h/d)

225 mm × 74 mm × 262 mm

inclusief uitstekende onderdelen en regelaars

Gewicht (ongev.)

4,0 kg

Bijgeleverde accessoires

Netsnoer (1)

Afstandsbediening (RM-ANU182) (1)

USB-kabel (1)

Snelstartgids (1)

Naslaggids (deze handleiding) (1)

Ontwerp en technische gegevens kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

• Stand-by stroomverbruik: 0,3 W

ATTENZIONE

Non installare l'apparecchio in uno spazio limitato, ad esempio una libreria o un armadio.

Per ridurre il rischio di incendi, non coprire il pannello superiore dell'apparecchio con giornali, tovaglie, tende e così via.
Non esporre l'apparecchio a sorgenti a fiamma libera (ad esempio candele accese).

Per ridurre il rischio di incendi o di scosse elettriche, non esporre l'apparecchio a gocciolamenti o spruzzi né collocarvi sopra oggetti pieni di liquidi, ad esempio vasi.

L'unità non è scollegata dall'alimentazione fino a quando è collegata alla presa CA, anche se l'unità stessa è stata spenta.

Dato che la spina di alimentazione viene utilizzata per scollegare l'unità dalla presa a muro, collegare l'unità ad una presa CA facilmente accessibile. Se si dovesse riscontrare un'anomalia nell'unità, scollegare immediatamente la spina di alimentazione dalla presa CA.

Non esporre le batterie o l'apparecchio con all'interno le batterie a calore eccessivo, ad esempio alla luce del sole o al fuoco.

È possibile che un'eccessiva pressione audio emessa dagli auricolari e dalle cuffie causi la perdita dell'udito.

Solo per ambienti interni.

Cavi consigliati

Per i collegamenti a computer host e/o periferiche è necessario utilizzare cavi schermati e con messa a terra in maniera corretta.

Avviso per i clienti: le informazioni seguenti sono applicabili solo agli apparecchi in vendita nei paesi che applicano le direttive UE.

Questo prodotto è stato fabbricato da o per conto di Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Eventuali richieste in merito alla conformità del prodotto in ambito della legislazione Europea, dovranno essere indirizzate al rappresentante autorizzato, Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. Per qualsiasi informazione relativa al servizio o la garanzia, si prega di fare riferimento agli indirizzi riportati separatamente sui documenti relativi all'assistenza o sui certificati di garanzia.

Il presente apparecchio è stato testato e giudicato conforme ai limiti imposti dalla Direttiva EMC utilizzando un cavo di collegamento di lunghezza inferiore a 3 metri.

ATTENZIONE

Sussiste il pericolo di esplosione, qualora la batteria venga sostituita in modo errato. Sostituire la batteria solo con un tipo identico o equivalente.



Trattamento del dispositivo elettrico o elettronico a fine vita (applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in altri paesi europei con sistema di raccolta differenziata)

Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve invece essere consegnato ad un punto di raccolta appropriato per il

riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. Assicurandovi che questo prodotto sia smaltito correttamente, voi contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal suo smaltimento inadeguato. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per informazioni più dettagliate circa il riciclaggio di questo prodotto, potete contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato.

In caso di smaltimento abusivo di apparecchiature elettriche e/o elettroniche potrebbero essere applicate le sanzioni previste dalla normativa applicabile (valido solo per l'Italia).



Trattamento delle pile esauste (applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in altri paesi Europei con sistema di raccolta differenziata)

Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che la pila non deve essere considerata un normale rifiuto domestico.

Su alcuni tipi di pile questo simbolo potrebbe essere utilizzato in combinazione con un simbolo chimico. I simboli chimici del mercurio (Hg) o del piombo (Pb) sono aggiunti, se la batteria contiene più dello 0,0005% di mercurio o dello 0,004% di piombo.

Assicurandovi che le pile siano smaltite correttamente, contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal loro inadeguato smaltimento.

Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali.

In caso di prodotti che per motivi di sicurezza, prestazione o protezione dei dati richiedano un collegamento fisso ad una pila interna, la stessa dovrà essere sostituita solo da personale di assistenza qualificato.

Consegnare il prodotto a fine vita al punto di raccolta idoneo allo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche; questo assicura che anche la pila al suo interno venga trattata correttamente.

Per le altre pile consultate la sezione relativa alla rimozione sicura delle pile. Conferire le pile esauste presso i punti di raccolta indicati per il riciclo. Per informazioni più dettagliate circa lo smaltimento della pila esausta o del prodotto, potete contattare il Comune, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato.

Copyright

iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, e iPod touch sono marchi di proprietà di Apple Inc., registrati negli Stati Uniti d'America ed in altri Paesi.

Tutti gli altri marchi e marchi registrati appartengono ai rispettivi proprietari. In questo manuale, i simboli TM e [®] non sono specificati.



"Made for iPod" e "Made for iPhone" sono indicazioni che identificano accessori elettronici progettati per essere collegati, rispettivamente ad un iPod o un iPhone e certificati dai rispettivi produttori come conformi agli standards funzionali di Apple. Apple non è responsabile del funzionamento di questo accessorio né della sua conformità agli standards normativi e di sicurezza. È possibile che l'uso di questo accessorio con iPod o iPhone possa interferire con le funzionalità wireless.

Compatibile con iPod/iPhone

I modelli di iPod/iPhone compatibili sono i seguenti. Aggiornare l'iPod/iPhone con il software più recente, prima di utilizzarlo con l'unità.

USB funziona con:

- iPhone
iPhone 5/iPhone 4S/iPhone 4/iPhone 3GS/iPhone 3G
- iPod touch
iPod touch (5th generation)/iPod touch (4th generation)/
iPod touch (3rd generation)/iPod touch (2nd generation)
- iPod
iPod classic
- iPod nano
iPod nano (7th generation)/iPod nano (6th generation)/iPod nano (5th
generation)/iPod nano (4th generation)/iPod nano (3rd generation)

Gli altri marchi di fabbrica e nomi commerciali appartengono ai rispettivi proprietari.

Precauzioni

Informazioni sulla sicurezza

Se oggetti liquidi o solidi dovessero cadere all'interno della struttura, scollegare l'unità e richiedere un controllo da parte di personale qualificato prima di procedere con l'uso.

Alimentazione

- Prima di utilizzare l'unità, verificare che la tensione di funzionamento sia identica all'alimentazione locale.
La tensione di funzionamento è indicata sulla targhetta nella parte posteriore dell'unità.
- L'apparecchio non è scollegato dalla fonte di alimentazione CA fintanto che rimane collegato alla presa di rete, anche se l'apparecchio stesso è stato spento.
- Se non si intende utilizzare l'unità per lungo tempo, scollegarla dalla presa a muro. Per scollegare il cavo di alimentazione CA, afferrare la spina; non tirare mai il cavo.
- Il cavo di alimentazione CA deve essere sostituito esclusivamente presso un centro di assistenza qualificato.

Posizionamento

- Collocare l'unità in un luogo che consenta un'adeguata ventilazione per prevenire il surriscaldamento e prolungare la durata dell'unità.
- Non posizionare l'unità in prossimità di fonti di calore o in luoghi soggetti alla luce diretta del sole, a polvere eccessiva o urti meccanici.
- Non appoggiare sulla sommità della struttura alcun oggetto che potrebbe provocare dei malfunzionamenti.
- Prestare attenzione se si posiziona l'unità su superfici trattate con prodotti speciali (quali cera, olio, lucidanti, ecc.) onde evitare macchie o scolorimento della superficie.

Funzionamento

Prima di collegare altri apparecchi, spegnere e scollegare l'unità.

Pulizia

Pulire il rivestimento, il pannello e i comandi con un panno morbido leggermente inumidito con una soluzione detergente neutra. Non utilizzare alcun tipo di spugnette o polveri abrasive, né solventi quali alcol o benzina.

Per qualsiasi domanda o problema riguardante l'unità, rivolgersi al rivenditore Sony più vicino.

Caratteristiche tecniche

Sezione Amplificatore

Uscita di potenza di riferimento

23 W + 23 W (4 Ω, a 1 kHz, con distorsione armonica totale dello 10%)

Uscita di potenza nominale

20 W + 20 W (4 Ω, a 1 kHz, con distorsione armonica totale dello 0,9%)

Impedenza dei diffusori in accoppiamento

Da 4 Ω a 16 Ω

Rapporto segnale/rumore

LINE IN: 100 dB (ingresso corto circuito, 20 kHz LPF, Rete A)

USB IN: 100 dB (20 kHz LPF, Rete A)

Risposta in frequenza

Da 10 Hz a 100 kHz (+0 dB, -3 dB) (4 Ω, LINE IN)

Sezione ingressi (digitali)

USB REAR (presa USB-B)

Compatibile USB 2.0

Formato supportato

PCM (frequenza di campionamento: 44,1 k/48 k/88,2 k/96 k/

176,4 k/192 kHz, lunghezza dati in bit: 16/24/32 bit)

DSD (2,8 M/5,6 MHz)

USB FRONT (presa USB-A)

Compatibile USB 2.0

Formato supportato

PCM (frequenza di campionamento: 32 k/44,1 k/48 kHz,

lunghezza dati in bit: 16 bit)

Presa COAXIAL

Impedenza di ingresso: 75 Ω

Formato supportato

PCM (frequenza di campionamento: 32 k/44,1 k/48 k/88,2 k/96 k/

176,4 k/192 kHz, lunghezza dati in bit: 16/24 bit)

Presa OPTICAL

Formato supportato

PCM (frequenza di campionamento: 32 k/44,1 k/48 k/88,2 k/

96 kHz, lunghezza dati in bit: 16/24 bit)

Sezione ingressi (analogici)

Sensibilità di ingresso: 500 mV

Impedenza di ingresso: 100 kΩ

Sezione uscite

LINE OUT

Tensione di uscita: 2 V

Impedenza di uscita: 2,2 kΩ

2 Hz - 80 kHz (-3 dB)

PHONES

17 mW + 17 mW (8 Ω, con distorsione armonica totale dell'1%)

55 mW + 55 mW (32 Ω, con distorsione armonica totale dell'1%)

170 mW + 170 mW (300 Ω, con distorsione armonica totale dell'1%)

Informazioni generali

Requisiti di alimentazione

220-240 V CA, 50/60 Hz

Assorbimento

Accesso: 65 W

In modalità standby: 0,3 W

Dimensioni (approssimative) (l/a/p)

225 mm × 74 mm × 262 mm, parti sporgenti e comandi inclusi

Peso (approssimativo)

4,0 kg

Accessori in dotazione

Cavo di alimentazione CA (1)

Telecomando (RM-ANU182) (1)

Cavo USB (1)

Guida rapida (1)

Guida di riferimento (questo manuale) (1)

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

• Consumo energetico in standby: 0,3 W

OSTRZEŻENIE

Nie należy umieszczać urządzeń w miejscach o ograniczonej przestrzeni, takich jak półka na książki lub zabudowana szafka.

Aby zredukować ryzyko pożaru, nie należy przykrywać płyty górnej urządzenia gazetami, ścierkami, zasłonami itp. Urządzenia nie należy wystawiać na działanie otwartych źródeł ognia (np. takich jak świeczki).

Aby zredukować ryzyko pożaru lub porażenia prądem, nie należy narażać urządzenia na kapanie lub rozbryzgi cieczy, a także nie należy stawiać na nim przedmiotów wypełnionych płynami, takich jak wazony.

Urządzenie pozostaje podłączone do gniazda ściennego, dopóki nie zostanie odłączony przewód zasilający, nawet jeśli samo urządzenie jest wyłączone.

Ponieważ urządzenie wyłącza się poprzez wyciągnięcie wtyczki ze źródła zasilania, należy podłączyć je do łatwo dostępnego gniazdka zasilającego. Jeśli urządzenie nie pracuje poprawnie, należy natychmiast odłączyć wtyczkę zasilającą z gniazdka.

Baterii ani urządzenia z zainstalowanymi bateriami nie należy narażać na działanie zbyt wysokich temperatur, na przykład na bezpośrednie działanie promieni słonecznych i ognia.

Zbyt wysokie ciśnienie akustyczne w słuchawkach może spowodować utratę słuchu.

Tylko do użytku wewnątrz budynków.

Kable zalecane do użycia

Do połączenia z komputerami i/lub urządzeniami peryferyjnymi należy stosować prawidłowo ekranowane i uziemione kable oraz złącza.

Uwaga dla klientów: poniższe informacje mają zastosowanie wyłącznie do urządzeń, które zostały wprowadzone do sprzedaży w krajach stosujących dyrektywę Unii Europejskiej.

Produkt ten został wyprodukowany przez lub na zlecenie Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokio, 108-0075 Japonia. Przedsiębiorcą wprowadzającym produkt do obrotu na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej jest Sony Europe Limited, The Heights, Brooklands, Weybridge, Surrey KT13 0XW, Wielka Brytania. Zapytania dotyczące zgodności produktu z wymaganiami prawa Unii Europejskiej należy kierować do Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Niemcy. W kwestiach dotyczących usług serwisowych lub gwarancji należy korzystać z adresów kontaktowych podanych w oddzielnych dokumentach dotyczących usług serwisowych lub gwarancji.

W wyniku testów opisywanego sprzętu stwierdzono, że jest on zgodny z ograniczeniami określonymi w Dyrektywie EMC, gdy używany kabel połączeniowy nie przekracza 3 metrów.

UWAGA

Niebezpieczeństwo wybuchu w przypadku nieprawidłowej wymiany baterii.
Wymieniać tylko na taki sam rodzaj lub równoważny.



Pozbywanie się zużytego sprzętu (stosowane w krajach Unii Europejskiej i w pozostałych krajach europejskich stosujących własne systemy zbiórki)

Ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt nie może być traktowany jako odpad komunalny, lecz powinno się go dostarczyć do odpowiedniego punktu zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego, w celu recyklingu.

Odpowiednie zadysponowanie zużytego produktu zapobiega potencjalnym negatywnym wpływom na środowisko oraz zdrowie ludzi, jakie mogłyby wystąpić w przypadku niewłaściwego zagospodarowania odpadów. Recykling materiałów pomaga chronić środowisko naturalne.

W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji na temat recyklingu tego produktu, należy skontaktować się z lokalną jednostką samorządu terytorialnego, ze służbami zagospodarowania odpadów lub ze sklepem, w którym zakupiony został ten produkt.



Pozbywanie się zużytych baterii (stosowane w krajach Unii Europejskiej i w pozostałych krajach europejskich mających własne systemy zbiórki)

Pb

Ten symbol na baterii lub na jej opakowaniu oznacza, że bateria nie może być traktowana jako odpad komunalny.

Symbol ten dla pewnych baterii może być stosowany w kombinacji z symbolem chemicznym. Symbole chemiczne rtęci (Hg) lub ołowiu (Pb) są dodawane, jeśli bateria zawiera więcej niż 0,0005% rtęci lub 0,004% ołowiu.

Odpowiednio gospodarując zużytymi bateriami, możesz zapobiec potencjalnym negatywnym wpływom na środowisko oraz zdrowie ludzi, jakie mogłyby wystąpić w przypadku niewłaściwego obchodzenia się z tymi odpadami. Recykling baterii pomoże chronić środowisko naturalne. W przypadku produktów, w których ze względu na bezpieczeństwo, poprawne działanie lub integralność danych wymagane jest stałe podłączenie do baterii, wymianę zużytej baterii należy zlecić wyłącznie wykwalifikowanemu personelowi stacji serwisowej. Aby mieć pewność, że bateria znajdująca się w użytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym

będzie właściwie zagospodarowana, należy dostarczyć sprzęt do odpowiedniego punktu zbiórki.

Prawa autorskie

iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano oraz iPod touch są znakami towarowymi firmy Apple Inc. zastrzeżonym w USA i innych krajach.

Pozostałe znaki towarowe i zastrzeżone znaki towarowe są własnością odpowiednich podmiotów. W niniejszej instrukcji pominięto znaki TM i [®].

Made for



iPod



iPhone

Określenie „Made for iPod” i „Made for iPhone” oznacza, że elektroniczne akcesorium zostało specjalnie przygotowane do współpracy z urządzeniem iPod lub iPhone oraz otrzymało zaświadczenie producenta o spełnieniu wymagań firmy Apple dotyczących parametrów użytkowych. Firma Apple nie ponosi odpowiedzialności za działanie tego urządzenia, ani jego zgodność z wymogami bezpieczeństwa oraz regulacjami. Prosimy zauważyć, że użytkowanie tego akcesorium z urządzeniem iPod lub iPhone może wpłynąć na funkcjonowanie systemów bezprzewodowych.

Stworzony dla iPod/iPhone

Kompatybilne modele urządzeń iPod/iPhone. Przed podłączeniem do urządzenia zaktualizuj oprogramowanie w urządzeniach iPod/iPhone.

Port USB jest kompatybilny z:

- iPhone
iPhone 5/iPhone 4S/iPhone 4/iPhone 3GS/iPhone 3G
- iPod touch
iPod touch (5th generation)/iPod touch (4th generation)/
iPod touch (3rd generation)/iPod touch (2nd generation)
- iPod
iPod classic

ciąg dalszy

- iPod nano
iPod nano (7th generation)/iPod nano (6th generation)/iPod nano (5th generation)/iPod nano (4th generation)/iPod nano (3rd generation)

Pozostałe znaki towarowe i nazwy towarowe stanowią własność odpowiednich firm.

Zalecenia dotyczące eksploatacji

Bezpieczeństwo

Jeśli jakikolwiek twardy przedmiot lub płyn dostanie się do wnętrza obudowy, odłącz urządzenie od sieci zasilającej i przekaż je do sprawdzenia przez wykwalifikowany personel przed dalszym jego użytkowaniem.

Zasilanie

- Przed włączeniem urządzenia sprawdź, czy napięcie robocze jest identyczne z lokalnym napięciem zasilania. Napięcie robocze jest podane na tabliczce znamionowej z tyłu urządzenia.
- Urządzenie pozostaje podłączone do źródła zasilania prądem zmiennym, dopóki jest podłączone do gniazda ściennego, nawet jeśli samo urządzenie zostało wyłączone.
- Jeśli nie będziesz używać urządzenia przez dłuższy czas, odłącz urządzenie od gniazda ściennego. Odłączając przewód zasilający, należy chwycić za wtyczkę; nigdy za przewód.
- Przewód zasilania należy wymieniać wyłącznie w specjalistycznym punkcie serwisowym.

Usytuowanie

- Umieść urządzenie w miejscu z odpowiednią wentylacją, aby uniknąć gromadzenia się ciepła i wydłużyć okres eksploatacji urządzenia.
- Urządzenia nie należy umieszczać w pobliżu źródeł ciepła ani w miejscach narażonych na bezpośrednie światło słoneczne, nadmierne zapylenie lub wstrząsy mechaniczne.
- Na obudowie nie należy umieszczać niczego, co może spowodować uszkodzenia.
- W razie ustawiania urządzenia na powierzchniach, które zostały specjalnie obrobione (były woskowane, olejowane, polerowane itd.), należy zachować ostrożność, ponieważ może to powodować plamy lub odbarwienia.

Działanie

Przed podłączeniem innych urządzeń należy pamiętać o wyłączeniu i odłączeniu zasilania urządzenia.

Czyszczenie

Obudowę, panel i elementy sterowania można czyścić przy użyciu miękkiej ściereczki zwilżonej łagodnym roztworem detergentu. Nie należy używać materiałów ściernych, proszków do czyszczenia ani rozpuszczalników, takich jak alkohol czy benzyna.

Jeśli masz pytania lub problemy dotyczące urządzenia, skonsultuj się z najbliższym sprzedawcą firmy Sony.

Dane techniczne

Sekcja wzmacniacza

Referencyjna moc wyjściowa

23 W + 23 W (4 Ω, 1 kHz, THD 10%)

Znamionowa moc wyjściowa

20 W + 20 W (4 Ω, 1 kHz, THD 0,9%)

Dopasowanie falowe głośnika

4 Ω - 16 Ω

Stosunek sygnału do szumu

LINE IN: 100 dB (wejście z ochroną przed zwarciem, 20 kHz LPF, Sieć A)

USB IN: 100 dB (20 kHz LPF, Sieć A)

Odpowiedź częstotliwościowa

10 Hz - 100 kHz (+0 dB, -3 dB) (4 Ω, LINE IN)

Wybór wejścia (cyfrowe)

USB REAR (gniazdo USB-B)

Zgodne z USB 2.0

Obsługiwany format

PCM (częstotliwość próbkowania: 44,1 k/48 k/88,2 k/96 k/176,4 k/192 kHz, długość danych w bitach: 16/24/32 bitów)

DSD (2,8 M/5,6 MHz)

USB FRONT (gniazdo USB-A)

Zgodne z USB 2.0

Obsługiwany format

PCM (częstotliwość próbkowania: 32 k/44,1 k/48 kHz, długość danych w bitach: 16 bitów)

Gniazdo COAXIAL

Impedancja wejściowa: 75 Ω

Obsługiwany format

PCM (częstotliwość próbkowania: 32 k/44,1 k/48 k/88,2 k/96 k/176,4 k/192 kHz, długość danych w bitach: 16/24 bity)

Gniazdo OPTICAL

Obsługiwany format

PCM (częstotliwość próbkowania: 32 k/44,1 k/48 k/88,2 k/96 kHz, długość danych w bitach: 16/24 bity)

Wybór wejścia (analogowe)

Czułość wejścia: 500 mV

Impedancja wejściowa: 100 kΩ

Wybór wyjścia

LINE OUT

Napięcie wyjściowe: 2 V

Impedancja wyjściowa: 2,2 kΩ

2 Hz - 80 kHz (-3 dB)

PHONES

17 mW + 17 mW (8 Ω, THD 1%)

55 mW + 55 mW (32 Ω, THD 1%)

170 mW + 170 mW (300 Ω, THD 1%)

Informacje ogólne i inne

Wymagania dotyczące zasilania

AC 220-240 V 50/60 Hz

Zużycie energii

Włączony: 65 W

W trybie gotowości: 0,3 W

Wymiary (około) (szerokość/wysokość/głębokość)

225 mm × 74 mm × 262 mm

łącznie z wystającymi częściami i elementami sterującymi

Masa (ok.)

4,0 kg

Dostarczane akcesoria

Przewód zasilania (1)

Pilot zdalnego sterowania (RM-ANU182) (1)

Kabel USB (1)

Instrukcja szybkiego uruchamiania (1)

Przewodnik (ten podręcznik) (1)

Dane techniczne oraz konstrukcja zestawu mogą ulec zmianie bez uprzedzenia.

•Zużycie energii w trybie czuwania: 0,3 W

<http://www.sony.net/>

©2013 Sony Corporation Printed in Malaysia



* 4 4 6 9 4 9 5 2 2 * (1)

4-469-495-22(1)